



Date 15 December 2016

(Arabisch)

سيدي المحترم، سيدتي المحترمة،

لقد تم رفض طلب لجوءكم في هولندا. أفهم بأنكم ترغبون في الحصول على توضيحات بأسرع وقت ممكن حول ما سيكون بعد ذلك. في هذه الرسالة تطلعون على ما يمكنكم توقعه.

#### عدم الايواء والاحتضان:

لم تحصلوا على قانون الإقامة في هولندا. وهذا يعني أنكم يجب عليكم أن تغادروا هولندا. لم يعد لديكم أي حق في الايواء في مركز أو معسكر لجوء، وحتى إذا طعنتم أو اعترضتم على رفض طلب لجوءكم فعليكم مغادرة مقر الايواء مباشرة. فقط إذا كنتم مسجلون في بلد آخر من بلدان الاتحاد الاوروبي، فيمكنكم البقاء في مركز الايواء إلى أن يتم إرسالكم إلى ذلك البلد.

#### مغادرة هولندا:

أنتم مسئولون بنفسكم عن الرحيل من هولندا. ويمكن لهيئة العودة والترحيل مساعدتكم فيما يخص عودتكم.

#### ممنوع الدخول الى هولندا:

عند مغادرتكم هولندا تحصلون على منع من الدخول اليها لمدة سنتين. وهذا يعني أنه غير مسموح لكم بالدخول الى هولندا أو إلى أي بلد من بلدان الاتحاد الاوروبي طيلة سنتين. وإذا سافرتكم الى الاتحاد الاوروبي فيمكن فرض غرامة مالية في حقكم يصل أقصى مبلغها 4100 يورو. وإذا لم يكن في مقدرتكم تسديد الغرامة فسيتم اعتقالكم.

#### مركز اعتقال الاجانب:

من الواجب عليكم أن تغادروا بطواعية، وإذا لم تفعلوا ذلك فيمكن وضعكم في مركز اعتقال الاجانب. وانطلاقاً من مركز الاعتقال يتم إجباركم على الترحيل الى بلدكم الاصلي.

التسجيل في بلد آخر من بلدان الاتحاد الاوروبي:

هل أنتم مسجلون سابقاً في بلد آخر من بلدان الاتحاد الاوروبي؟ في هذه الحالة، فإن ذلك البلد مسئول عن معالجة طلب لجوءكم. وتقوم هولندا بإرسالكم بأسرع وقت ممكن إلى ذلك البلد.

الشغب:

للأسف، يحدث أحياناً أن اللاجئين (اللاجئين الذين رفضت طلبات لجوءهم) يتسببون في الشغب في مراكز ايواء اللاجئين أو بالقرب منها. أي شخص قام بذلك سيتم اتخاذ تدابير في حقه مباشرة. قد يصدر في حقكم قرار بالمنع من التواجد أو زيارة المكان أو يتم وضعكم في مركز الاعتقال أو تصدر في حقكم عقوبة سجن.

أتمنى أن أكون قد بلغتكم بما فيه الكفاية.

مع أطيب التحيات،

الدكتور ك، د، ه، م، دايكهوف وزير الدولة بوزارة الامن والعدل

يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات عبر تصفح المواقع التالية:

[www.ind.nl](http://www.ind.nl).

[www.coa.nl](http://www.coa.nl).

[www.dienstterugkeerenvertrek.nl](http://www.dienstterugkeerenvertrek.nl).

[www.iom-nederland.nl](http://www.iom-nederland.nl).